

018510

国家民委民族问题五种丛书之一  
中国少数民族语言简志丛书

# 畬语简志

毛宗武 蒙朝吉 编著

## 出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定：“各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由”。随着社会经济的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会  
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

2

# 目 录

## 出版说明

概 况	1
语 音	10
一、语音的一般特点	10
二、语音系统	11
(一) 声母 (11)	(二) 韵母 (13)
(三) 声调 (14)	
三、音节结构	15
词 汇	17
一、词汇的一般情况	17
二、构词方式	18
(一) 单纯词 (18)	(二) 合成词 (18)
三、汉语借词	21
(一) 借词的一般情况 (21)	(二) 借词方式 (22)
(三) 借词的语音特点 (23)	
语 法	28
一、词类	28
(一) 名词 (28)	(二) 代词 (33)
(三) 动词 (36)	(四) 形容词 (40)
(五) 数词 (42)	(六) 量词 (48)
(七) 副词 (52)	(八) 介词 (54)
(九) 连词 (56)	(十) 助词 (59)

(十一) 叹词 (63)

二、词组 ..... 64

(一) 修饰词组 (64)                      (二) 支配词组 (66)

(三) 补充词组 (67)                      (四) 表述词组 (67)

(五) 并列词组 (68)                      (六) 复指词组 (69)

三、句子 ..... 69

(一) 句子成分 (69)                      (二) 句子的基本类型 (80)

方 言 ..... 86

一、词汇 ..... 86

二、语音 ..... 88

三、语法 ..... 90

词汇附录 ..... 93

后 记 ..... 133

## 概 况

畬族居住在我国福建、浙江、广东、江西、安徽等省八十多个县（市）的部分偏僻山区或半山区。据1982年的统计约有368,000多人。福建最多，约有20多万人，分布在福安、霞浦、福鼎、宁德、罗源、连江、古田、顺昌、建阳、永泰、光泽、邵武、寿宁等40多个县（市）；浙江有14万多人，分布在景宁、云和、丽水、遂昌、泰顺、文成、平阳、龙泉、武义、临安、建德等20多个县（市）；广东的潮安、丰顺、惠东、海丰、博罗、增城，江西的永丰、铅山、吉安、贵溪、武宁、兴国、德兴、资溪、吉水、泰和、弋阳，安徽的宁国也有一些，但人数都不多，每个县有几百、千把两千人不等。

畬族是我国民族大家庭中的一个民族。几千年来，长期遭受历代封建统治阶级的摧残压迫和连年战祸的蹂躏，迫使他们颠沛流离，辗转迁徙，在荆棘丛生、虎豹出没的荒山老林中刀耕火种，采撷狩猎，终年辛劳，不得温饱。社会经济、生产技术、文化艺术的发展都十分缓慢。除历代封建王朝的官吏上疏，偶尔涉及一些畬族先民反抗统治压迫的斗争之外，长期不为史家重视，所以，有关畬族历史的资料极其贫乏。有些史籍虽有记载，但都说得十分笼统含混，包含在“南蛮”、“百越”、“僚”这样一些泛指古代南方民族名称之中。一直到南宋末年刘克庄的《后村先生大集·漳州谕畬》中才出现“畬民”这一称呼。然而，他们的历史却是十分悠久的。

从畬族代代相传至今的风俗习惯、槃瓠传说、语言历史和现今的分布情况几个方面来考察，畬族和苗族、瑶族的先民大约于公元二世纪至五世纪之间在武陵（原黔中）地区开山耕作、繁衍生息。他们共同抗击官兵、患难与共，相互间的交往日益亲密，影响不断加深。正如宋人朱辅在《溪蛮丛笑》中所说：“五溪之蛮皆槃瓠种也。聚落区分，各亦随异。沅其故壤，环四封而居者，今有五：曰苗、曰瑶、曰僚、曰仡伶、曰仡佬。风声习气，大抵相似。”所谓“风声习气，大抵相似”，就是他们互相渗透、影响的结果。畬族的先民可能包含在“僚”或者“苗”、“瑶”之内。总之，史籍所称“黔中蛮”、“武陵蛮”、“五溪蛮”或“长沙武陵蛮”等等，包含着畬族、苗族、瑶族的先民是无庸置疑的。这样，换句话说，畬族的先民起码早在汉代就在武陵地区活动了。

由于历史上的种种原因，大约在公元六世纪前后（南北朝时代），他们相继撤离五溪一带，大部分苗族先民往西南迁徙，进入今贵州、四川等省；畬族和自称“布努”那一支系的部分瑶族先民继续往南移动，沿湘黔边境南下，经桂北、桂东一带，然后畬族先民再往东移，直至广东潮州，后来又有部分往靠近潮州的闽、赣边境移动。这是畬族、苗族、瑶族所经历的一次大迁徙，也就是畬族从湘西五溪到粤东潮州的迁徙路线。现在在这条所谓的“五溪潮州”古道上，还留下一些跟现今畬族语言十分相近，风俗习惯、历史传说、民族自称大抵相似的少数民族，所不同的就是他们被称为“瑶”。若从语言方面来分析，这部分瑶族的语言和畬语一样同属于汉藏语系苗瑶语族苗语支。显然，这些被称为“瑶”的先民在古代跟畬族先民是同一个源流，同一个支系的。难怪《潮州府志》、《龙岩州志》和邝露的《赤雅》等史书都把他们称为“畬瑶”。

约在公元六世纪末七世纪初，以广东潮州凤凰山为中心的粤、闽、赣三省交界地带，已形成一个比较广阔的畬族先民聚居区。他们在这个三省交界地区居住到公元十三、十四世纪前后，才有一部分陆续从汀（州）、潮（州）一带往闽南、闽中、闽东、闽北以及浙江等地移动。史书先前称他们为“蛮僚”、“峒蛮”、“峒僚”，到南宋末年才称为“畬民”。值得注意的是，在这个比较长的历史阶段中，尤其是后一个阶段，现今说客家话的这部分汉族先民大批地进入粤东地区以后，畬族语言发生了巨大的变化。由于畬族先民杂居、散居在生产力比较先进、文化教育比较发达，在数量上又占优势的说客家话的汉族先民中，他们共同开发大自然，共同抗击封建王朝的压迫和剥削，休戚相关。在亲密的交往中，汉语客家话逐步成为他们的共同交际工具。同时，畬语也大量吸收了生产技术、文化教育方面的客家话借词，有的词语经过并存异用、并存并用阶段；有的就直接为畬语所吸收，丰富了畬语。然而，畬语的使用范围却缩小了。这样，畬族先民在日常生活中使用着双重语言：在庭院和与本民族的交谈中用畬语；在跟其他民族交际时用汉语客家话。经过一段时间使用双重语言，最后导致绝大部分畬族放弃了自己的语言，在任何场合中都使用汉语客家话。但是，畬族说的这种客家话仍带有畬语的语音色彩（如浊鼻音作声母时带有同部位的塞音成分）。今天福建、浙江、江西等省以及广东潮安（即潮州）一带的畬族就是属于放弃了自己的语言，基本上使用汉语客家话的类型。至于广东博罗、惠东一带的畬族，深居崇山峻岭，很少与外界接触，虽然没有放弃自己的语言，可是，畬语中也有大量的汉语客家话借词。从《潮州府志》（始修于明弘治，重修于清乾隆）中仅有的两个畬族词语（“火”叫“桃花溜溜”，“饭”叫“拐浓”）跟惠东畬话（“火”为thɔ<sup>42</sup>，“饭”为kwei<sup>36</sup>）

对比，也可以印证在明弘治以前潮州一带的畬族还没有放弃自己的语言，他们所说的话基本上与现在惠东一带的畬语相同。而今天福建、浙江、江西、安徽等省以及广东潮安、丰顺两县的畬族使用客家话，显然是后来的事情。至于放弃了自己语言，直接使用其他语言的现象，古今中外都有不少例子。在我国的少数民族中，除大家所共知的回族、满族之外，例如蒙古族、裕固族、苗族、瑶族、黎族、土家族等，也同样有一部分甚至大部分直接使用了汉语或其他民族的语言为日常生活的主要交际工具。这是完全可以理解的。

过去，几乎所有提到畬族语言的论述，都认为畬族和回族、满族一样，没有本民族的语言，通用汉语。其实，畬族是有自己的语言的。

居住在福建、浙江、江西等省的畬族相传是明、清两代陆续从广东潮州府凤凰山一带迁去的，他们的语言和广东潮安一带的语言都属于汉语客家方言。但是在语音上与现代客家话又稍有差别，有少数词语跟客家话完全不同，却跟惠东、博罗一带的畬语和苗瑶语族某些语言相近或相同。例如“蜈蚣”(khiu<sup>33</sup>)跟畬语和苗语支的语言基本上相近或相同；“臭虫”(kun<sup>33</sup>pi<sup>22</sup>)跟畬语和瑶族布努语巴哼话，瑶族勉语优勉话、标敏话相同或相近；“稻谷”(bo<sup>22</sup>)、“芒草”(goi<sup>31</sup>)跟畬语和瑶族布努语炯奈话、巴哼话相近；“肉”(pi<sup>35</sup>)、“快”(sjai<sup>33</sup>)跟瑶族布努语优诺话相近。虽然，这只是少数几个词语，可是它却证实了各地畬族原有的语言是一致的。也就是说，畬族原来使用一种语言；不象今天这样使用着两种语言，其语言面貌跟今天惠东、博罗一带的畬语相似。现在跟客家话完全不同的那些词语，就是原有语言遗留下来的“底层”。这种语言“底层”的存在，说明了一种语言转换到另一种语言是一个复杂的、

艰巨的、并非一两代人所能完成的过程。尽管主观愿望和客观形势要求迅速掌握新语言，然而，在某些方面的某些特点，仍然顽强地保持着并继续发挥它应有的交际职能。

居住在广东省博罗、增城、惠东、海丰等县的畚族，约一千多人，自称“活聂”（ho<sup>22</sup>ne<sup>53</sup>），他们保留着原有的语言。这种语言属汉藏语系苗瑶语族苗语支，跟属苗语支的瑶族布努语炯奈话非常接近。

限于篇幅，下面列举一些畚语跟苗瑶语族语言部分常用词的共时对比材料，即可见一斑（苗语支以广西金秀的炯奈话、都安的东努话，湖南花垣的吉伟话，贵州凯里的养蒿话举例。瑶语支以广西龙胜的优勉话，广东连南的藻敏话举例。下同）。

一、畲语同苗语支、瑶语支语言基本上同源的例词。

汉 义	畲 语	苗 语 支				瑶 语 支	
		布 努 语		苗 语①		勉 语	
		炯奈话	东努话	吉伟话	养蒿话	优勉话	藻敏话
太阳	no <sup>1</sup>	nton <sup>1</sup>	mi <sup>8</sup> noŋ <sup>1</sup>	ŋhe <sup>1</sup>	nhɛ <sup>1</sup>	pu <sup>2</sup> ŋo:i <sup>1</sup>	a <sup>1</sup> nai <sup>1</sup>
月亮	ne <sup>5</sup>	le <sup>5</sup>	mi <sup>8</sup> du <sup>5</sup>	lha <sup>5</sup>	lha <sup>5</sup>	ɬa <sup>5</sup>	lou <sup>6</sup> kou <sup>2</sup>
风②	ki <sup>1</sup>	ɣi <sup>5</sup>	ci <sup>5</sup>	ci <sup>5</sup>	tɛn <sup>5</sup>	dzja:u <sup>5</sup>	dzau <sup>5</sup>
雨	nuŋ <sup>4</sup>	nɛŋ <sup>6</sup>	noŋ <sup>6</sup>	noŋ <sup>6</sup>	noŋ <sup>6</sup>	bjun <sup>6</sup>	a <sup>1</sup> biŋ <sup>6</sup>
水	ɔŋ <sup>2</sup>	uaŋ <sup>1</sup>	aŋ <sup>1</sup>	u <sup>1</sup>	ə <sup>1</sup>	wam <sup>1</sup>	m <sup>1</sup>
火	thɔ <sup>4</sup>	tau <sup>4</sup>	ka <sup>1</sup> tu <sup>4</sup>	tə <sup>4</sup>	tu <sup>4</sup>	tou <sup>4</sup>	a <sup>1</sup> tu <sup>4</sup>
鸟	no <sup>4</sup> taŋ <sup>1</sup>	nuan <sup>6</sup>	naŋ <sup>6</sup>	nu <sup>6</sup>	nə <sup>6</sup>	no <sup>8</sup>	a <sup>1</sup> nou <sup>6</sup>
虫	kin <sup>1</sup>	kien <sup>1</sup>	cɣŋ <sup>1</sup>	ci <sup>1</sup>	kaŋ <sup>1</sup>	tɛ:ŋ <sup>1</sup>	tsaŋ <sup>1</sup>
老鼠	nji <sup>4</sup>	nen <sup>4</sup>	nɣŋ <sup>4</sup>	nei <sup>4</sup>	naŋ <sup>4</sup>	na:u <sup>4</sup>	—
树	tɔŋ <sup>5</sup>	ntuan <sup>5</sup>	ntaŋ <sup>5</sup>	ntu <sup>5</sup>	tə <sup>5</sup>	djaŋ <sup>5</sup>	a <sup>1</sup> djaŋ <sup>5</sup>
花	phun <sup>2</sup>	pen <sup>2</sup>	pen <sup>2</sup>	pei <sup>2</sup>	paŋ <sup>2</sup>	pjaŋ <sup>2</sup>	pjaŋ <sup>2</sup>

①苗语材料引自王辅世《苗语方言声韵母比较》，1979年油印稿。下同。

②见第15页声调说明第6条。

汉 义	畲 语	苗 语 支				瑶 语 支	
		布 努 语		苗 语		勉 语	
		炯奈话	东努话	吉伟话	养蒿话	优勉话	藻敏话
藤子	me <sup>1</sup>	me <sup>1'</sup>	ka <sup>1</sup> moŋ <sup>1'</sup>	ɕi <sup>1</sup>	—	mei <sup>1</sup>	mei <sup>1</sup>
断	taŋ <sup>5</sup>	taŋ <sup>5</sup>	tuŋ <sup>5</sup>	te <sup>5</sup>	te <sup>5</sup>	taŋ <sup>5</sup>	daŋ <sup>5</sup>
睡	pə <sup>5</sup>	pau <sup>5</sup>	pau <sup>5</sup>	pə <sup>5</sup>	pi <sup>5</sup>	pwei <sup>5</sup>	bui <sup>5</sup>
烤(火)	ta <sup>5</sup>	nta <sup>5</sup>	n <sup>5</sup> te <sup>5</sup>	ntu <sup>5</sup>	ta <sup>5</sup>	dza:u <sup>5</sup>	du <sup>5</sup>
长	ka <sup>1</sup> ta <sup>3</sup>	ɔa <sup>3</sup>	n <sup>3</sup> te <sup>3</sup>	ntu <sup>3</sup>	ta <sup>3</sup>	da:u <sup>3</sup>	du <sup>3</sup>
深	ka <sup>1</sup> tɕ <sup>1</sup>	ɔu <sup>1</sup>	to <sup>1</sup>	to <sup>1</sup>	to <sup>1</sup>	du <sup>1</sup>	—
满	paŋ <sup>3</sup>	paŋ <sup>3</sup>	puŋ <sup>3</sup>	pe <sup>3</sup>	pe <sup>3</sup>	pwaŋ <sup>3</sup>	baŋ <sup>3</sup>
我们	pa <sup>1</sup>	pa <sup>1</sup>	pe <sup>1</sup>	pu <sup>1</sup>	pi <sup>1</sup>	je <sup>1</sup> bwo <sup>1</sup>	bu <sup>1</sup>
三①	pa <sup>1</sup>	pa <sup>1</sup>	pe <sup>1</sup>	pu <sup>1</sup>	pi <sup>1</sup>	pwo <sup>1</sup>	bu <sup>5</sup>
八	zi <sup>6</sup>	je <sup>8</sup>	ju <sup>8</sup>	zi <sup>8</sup>	za <sup>8</sup>	ɕet <sup>8</sup>	dzat <sup>8</sup>

①藻敏话的vi<sup>5</sup>“二”、bu<sup>5</sup>“三”、Pei<sup>5</sup>“四”、Pje<sup>5</sup>“五”这几个数词，跟苗瑶语族其他语言(包括畲语)都是同源的，但调类不同。待研究。

二、畲语跟苗语支的语言同源，而跟瑶语支的语言不同源的例词。

汉 义	畲 语	苗 语 支				瑶 语 支	
		布 努 语		苗 语		勉 语	
		炯奈话	东努话	吉伟话	养蒿话	优勉话	藻敏话
女儿	ta <sup>1</sup> phui <sup>6</sup>	phai <sup>7</sup>	tun <sup>1</sup> mpha <sup>7</sup>	mpha <sup>7</sup>	phi <sup>7</sup>	sje <sup>7</sup>	sa <sup>7</sup>
猪	pui <sup>5</sup>	mpei <sup>5</sup>	mpai <sup>5</sup>	mpa <sup>5</sup>	pa <sup>5</sup>	tun <sup>4</sup>	tin <sup>4</sup>
牙齿	mun <sup>3</sup>	mai <sup>3</sup>	min <sup>3</sup>	me <sup>3</sup>	mhi <sup>3</sup>	na <sup>2</sup>	a <sup>1</sup> nje <sup>2</sup>
胡子	nji <sup>4</sup>	ni <sup>6</sup>	nɣn <sup>6</sup>	ni <sup>6</sup>	nan <sup>6</sup>	sja:m <sup>1</sup>	a <sup>1</sup> tsam <sup>1</sup>
茶	khi <sup>4</sup>	tji <sup>4</sup>	ci <sup>4</sup>	ci <sup>4</sup>	tɕen <sup>4</sup>	tɕa <sup>2</sup>	a <sup>1</sup> ta <sup>2</sup>
纸	to <sup>3</sup>	ntau <sup>3</sup>	ntu <sup>3</sup>	ntə <sup>3</sup>	tu <sup>3</sup>	tsei <sup>3</sup>	a <sup>1</sup> tsi <sup>3</sup>
锅	vun <sup>4</sup>	van <sup>4</sup>	vin <sup>4</sup>	wɛ <sup>4</sup>	vi <sup>4</sup>	tshɛ:n <sup>1</sup>	a <sup>1</sup> han <sup>1</sup>
藏(收藏)	ni <sup>6</sup>	vuei <sup>7</sup>	ɣa <sup>7</sup>	zɔ <sup>7</sup>	ɣi <sup>7</sup>	pi:n <sup>5</sup>	bɔn <sup>5</sup>
簸(米)	pjɔn <sup>3</sup>	piɔn <sup>3</sup>	tsan <sup>3</sup>	pzu <sup>3</sup>	—	nɔm <sup>5</sup>	num <sup>5</sup>
磨(刀)	fu <sup>3</sup>	xu <sup>3</sup>	ho <sup>3</sup>	ho <sup>3</sup>	xhɛ <sup>3</sup>	dzjou <sup>5</sup>	dziu <sup>5</sup>
搓(绳)	fa <sup>1</sup>	va <sup>1</sup>	tɕho <sup>1</sup>	—	fha <sup>1</sup>	sjet <sup>7</sup>	sjet <sup>7</sup>
厚	tui <sup>1</sup>	tei <sup>1</sup>	tai <sup>1</sup>	ta <sup>1</sup>	ta <sup>1</sup>	hu <sup>4</sup>	hu <sup>4</sup>
薄	nin <sup>4</sup>	nin <sup>4</sup>	nɣn <sup>4</sup>	nɛ <sup>4</sup>	nan <sup>4</sup>	bje <sup>5</sup>	pje <sup>5</sup>
勤	ka <sup>4</sup>	nka <sup>6</sup>	nko <sup>6</sup>	na <sup>6</sup>	na <sup>6</sup>	tɕen <sup>2</sup>	di <sup>3</sup> ku <sup>2</sup>

畬族居住相当分散。福建、浙江是畬族比较集中的地方，但人数都不多，最多的县份也不过几万人。五十年代中期在闽、浙、赣三省曾设置过五十多个畬族民族乡。现正在恢复建制或筹划设置当中（如最近成立的景宁畬族自治县）。一般说来，畬族男女老幼都会说当地汉语，学校教育一直沿用汉语汉文，本民族的歌谣、历史传说、族谱以及其他文契和书信都用汉文书写。

全国有三十几万畬族，绝大多数使用汉语客家方言，只有广东博罗、增城、惠东和海丰这一小部分畬族保留着本民族原有的语言。下面我们以广东省惠东县多祝公社陈湖村的畬话为代表，从语音、词汇、语法等方面进行介绍。

# 语 音

## 一、语音的一般特点

从语音结构来看，畲语语音跟苗瑶语族苗语支语言的语音结构系统十分相似。没有浊塞音声母，有唇齿浊擦音 $\nu$ 和舌尖浊擦音 $z$ ；韵母简单，元音不分长短，除借词外，没有塞音韵尾，鼻音韵尾没有 $m$ ，只有 $n$ 和 $\eta$ 。这是畲语和苗语支其他语言语音的共同特点之一。但畲语也有自己的语音特点。

(一) 声韵母趋于简化。从畲语的声韵母同苗瑶语族语言的对应关系来看，显然畲语的声韵母朝着简化的方向发展。如瑶族布努语中的 $pi^3$ “果子”、 $mpi^3$ “扇子”、 $tsu^1$ “五”、 $t4a^1$ “毛”、 $nt4a^5$ “舌头”、 $ntsu^5$ “辣”等。在畲语惠东话中分别读作 $pji^3$ 、 $pji^6$ 、 $pi^1$ 、 $pi^1$ 、 $pi^6$ 、 $pi^6$ ，后边四个词中的 $i$ ，实际是 $[I]$ 。在畲语博罗话中韵母都是 $i$ ，分别读作 $pi^3$ 、 $pi^6$ 、 $pi^1$ 、 $pi^1$ 、 $pi^6$ 、 $pi^6$ 。这说明畲语声韵母比瑶族布努语简化，而博罗畲话比惠东畲话更简化。声韵母简化必然导致同音词增多。如惠东畲话的数词 $pi^6$ “四”，在苗瑶语族其他语言中大多数都是1调字，畲语却变为6调字。看来，这是为了避免与数词 $pi^1$ “五”相混，而通过改变声调来区别词义才产生的。

(二) 古苗瑶语带鼻冠音的声类（如 $*mp$ 、 $*nt$ 、 $*\eta k$ 、 $*nts$ …，现在瑶族勉语读浊塞音或浊塞擦音，如 $b$ 、 $d$ 、 $g$ 、 $dz$ ，在苗语先进话和瑶族布努语读带鼻冠音的塞音或塞擦音，如 $mp$ 、

nt、ŋk、nts)，畲语都变成了清塞音或清塞擦音。如“茅草”、“盐”在瑶族勉语优勉话分别读gan<sup>1</sup>、dzau<sup>3</sup>，在苗语先进话分别读nqen<sup>1</sup>、ŋtse<sup>3</sup>，在畲语分别读作kan<sup>1</sup>、tsa<sup>3</sup>。

(三) 古苗瑶语清化鼻音和清化边音声类(如\*ṃ、\*ṅ、\*l)，在畲语中均已读作浊鼻音。如“日”、“月”在瑶族勉语优勉话读作ŋo:i<sup>1</sup>、ɬa<sup>5</sup>，在苗语吉伟话读作ŋhe<sup>1</sup>、lha<sup>5</sup>，畲语分别读作no<sup>1</sup>、ne<sup>5</sup>。

(四) 出现在双数调中的清塞音声母，(属古苗瑶语的浊声母)在苗瑶语里一般是不送气清音或带浊送气成分的清音，而在畲语中却变成了送气清音。如“火”、“死”在苗语吉伟话分别读作tə<sup>4</sup>(实际读音为tʰə<sup>33</sup>)、ta<sup>6</sup>(实际读音为tʰa<sup>42</sup>)，在瑶族勉语优勉话分别读作tou<sup>4</sup>、tai<sup>6</sup>，在畲语分别读作tho<sup>4</sup>、tha<sup>4</sup>。

## 二、语音系统

### (一) 声母

惠东畲语的声母共有三十三个。列表如下：

p	ph	m	v	f
ts	tsh		z	s
t	th	n		
k	kh	ŋ	ɬ	h
pj	phj	mj		
tsj	tshj		zj	sj
tj	thj	nj		
kj	khj	ŋj		hj
kw	khw			

声母例词:

p	pui <sup>5</sup>	猪	ph	phun <sup>2</sup>	花
m	me <sup>1</sup>	藤子	v	va <sup>3</sup>	妻子
f	fun <sup>3</sup>	河	ts	tsi <sup>1</sup>	苦胆
tsh	tshe <sup>6</sup>	漆	z	zan <sup>2</sup>	羸厚
s	sɣ <sup>5</sup>	到	t	tui <sup>1</sup>	厚
th	thu <sup>6</sup>	咬	n	ne <sup>2</sup>	人
k	kin <sup>1</sup>	虫	kh	khun <sup>2</sup>	黄
ŋ	ŋin <sup>4</sup>	薄	ɸ	ɸŋ <sup>4</sup>	去
h	hin <sup>1</sup>	高	pj	pja <sup>4</sup>	鱼
phj	phju <sup>1</sup>	吹	mj	mjan <sup>4</sup>	命
tsj	tsja <sup>5</sup> kuŋ <sup>3</sup>	外祖父	tshj	tshjɔŋ <sup>4</sup>	墙
zj	zji <sup>4</sup>	意(见)	sj	sjoŋ <sup>3</sup>	箱
tj	tjo <sup>2</sup>	嘴	thj	thjan <sup>1</sup>	称
nj	nji <sup>2</sup>	刀	kj	kja <sup>3</sup>	狗
khj	khjo <sup>6</sup>	十	ŋj	ŋjo <sup>3</sup>	肠子
hj	hjoŋ <sup>3</sup>	乡	kw	kwan <sup>1</sup>	甜
khw	khwei <sup>3</sup>	姜			

声母说明:

1. 浊鼻音声母m、n、ŋ后边都带有同部位的塞音成分, 实际音值为mp、nt、ŋk, 本书只标鼻音。

2. 鼻音n和边音l不分音位, 可以自由变读, 如瑶族布努语炯奈话的neŋ<sup>2</sup>“吃”、la<sup>2</sup>“久”, 在畲语里可以读作nuŋ<sup>2</sup>“吃”、na<sup>2</sup>“久”或luŋ<sup>2</sup>、la<sup>2</sup>。本书都标作鼻音n。

3. kj、khj、ŋj的发音部位靠前, 相当于舌面中音[c], [c'], [p]。

4. 以元音开头的音节，一般都带有喉塞音 [ʔ]，但低元音韵母前面的喉塞音没有高元音韵母那样明显。

## (二) 韵 母

惠东畲语共有二十八个韵母，其中单元音的六个，复元音的七个，带鼻音韵尾的八个，带塞音韵尾的七个。列表如下：

i		iu	in		it	
e	ei	eu	en		et	
a	ai	au	an	aŋ	at	ak
ɔ	ɔi		ɔn	ɔŋ		ɔk
ɤ						
u	ui		un	uŋ	ut	uk

### 韵母例词：

i	pji <sup>3</sup>	果子	iu	tiu <sup>6</sup>	摘 (果子)
in	phin <sup>3</sup>	浅	it	pit <sup>7</sup>	笔
e	ne <sup>5</sup>	月	ei	kwei <sup>2</sup>	肉
eu	khjeu <sup>4</sup>	蹲	en	ten <sup>3</sup>	灯 (笼)
et	pet <sup>7</sup>	北	a	ka <sup>5</sup>	蛋
ai	phai <sup>4</sup>	败	au	sjau <sup>3</sup>	硝
an	pan <sup>4</sup>	补 (衣)	aŋ	paŋ <sup>5</sup>	雪
at	phat <sup>7</sup>	拔 (刀)	ak	sak <sup>5</sup>	肾
ɔ	tɔ <sup>3</sup>	纸	ɔi	khɔi <sup>1</sup>	捆
ɔn	ɔn <sup>1</sup>	苦	ɔŋ	tɔŋ <sup>5</sup>	树
ɔk	kɔk <sup>7</sup>	各	ɤ	sɤ <sup>3</sup>	暖和
u	tsu <sup>5</sup>	饱	ui	pui <sup>5</sup>	猪
un	mun <sup>3</sup>	牙齿	uŋ	nuŋ <sup>2</sup>	吃
ut	sut <sup>7</sup>	撒 (网)	uk	nuk <sup>5</sup>	鹿